



T.C.
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI
Gıda Ve Kontrol Genel Müdürlüğü
REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY
General Directorate of Food and Control

İşlenmiş gübre, İşlenmiş gübreden elde edilen ürünler ve yarasa gübresi için Uluslararası Veteriner Sağlık Sertifikası

International Veterinary Health Certificate for processed manure, derived products from processed manure and guano from bats intended

COUNTRY/ ÜLKE: TURKEY/ TÜRKİYE

Veterinary Health Certificate / Veteriner Sağlık Sertifikası

Part I: Details of dispatched consignment / Kısım I: Gönderilen Sevkiyatın Detayları	I.1. Consignor/Gönderenin Name/Adı MIDDLE EAST LOGISTIC ULUS.TAŞ.VE DIŞ.TİC. LTD.ŞTİ Address/Adresi AKSARAY MAH. ÇORBACIBAŞI SOK. NO:2 FATİH/ - İSTANBUL TÜRKİYE Postal code/ Posta Kodu Tel./Telefonu				I.2. Certificate reference No/Sertifika referans No: 3440035322		I.2.a.			
	I.5. Consignee /Alıcının Name /Adı ASHJAR AL BUSTAN FOR AGRICULTURAL SUPPLIES Address /Adresi BAGHDAD/ BAGHDAD Irak Postcode /Posta Kodu Tel./Telefonu				I.3. Central competent authority /Merkezi yetkili otorite: TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI / MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY I.4. Local competent authority/Yerel yetkili otorite: İSTANBUL İL TARIM VE ORMAN MÜDÜRLÜĞÜ ISTANBUL DIRECTORATE OF PROVINCIAL AGRICULTURE AND FORESTRY					
	I.7. Country of origin Menşe ülkesi TÜRKİYE		ISO-Code/ISO Kodu TR	I.8. Region of origin /Menşe bölgesi:	Code/Kodu	I.9. Country of destination / Varış ülkesi IRAK/IRAQ		ISO-Code/ISO Kodu IQ	I.10	
	I.11. Place of origin /Menşe yerinin Name/Adı MIDDLE EAST LOGISTIC ULUS.TAŞ.VE DIŞ.TİC. LTD.ŞTİ Address /Adresi AKSARAY MAH. ÇORBACIBAŞI SOK. NO:2 FATİH/ -İSTANBUL TÜRKİYE Approval number /Onay numarası TR-59-KC-003				I.12. Place of destination/ Varış yeri: Name/ Adı: ASHJAR AL BUSTAN FOR AGRICULTURAL SUPPLIES Address/ Adresi: BAGHDAD/ BAGHDAD Irak Postal code/ Posta Kodu:					
	I.13. Place of loading/Yükleme yeri İSTANBUL				I.14. Date of departure / Yola çıkış tarihi: 22.06.2023					
	I.15. Means of transport /Nakliye şekli Aeroplane /Uçak Ship /Gemi X Railway wagon /Tren vagonu Road vehicle /Karayolu aracı Other /Diğer Road Identification /Kimliği Documentation references /Belge referansları:				I.16. Entry BIP in IRAQ (Country name)/(ülkenin adı) / giriş BIP'si: Umm Qasr Port (North) I.17.					
	I.18. Description of commodity /Malın tanımı ECO FARM ORGANICFERTILIZER 2 KGPOWDER-ECO FARM ORGANICFERTILIZER 5 KGPOWDER-ECO FARM ORGANICFERTILIZER 10 KGPOWDER-ECO FARM ORGANICFERTILIZER 20 KGPOWDER -ECO FARM ORGANICFERTILIZER 750 MLLEQUID-ECO FARM ORGANICFERTILIZER 1 L. LEQUID - ECO FARM ORGANICFERTILIZER 5 L. LEQUID -ECO FARM AMINO ASIT 1L. ORGANIC FERTILIZER						I.19. Commodity code (HS Code)/Mal kodu(HS kodu) 3101		I.20. Quantity /Miktar 19.350,00 KGS	
	I.21. Temperature of product /Ürünün sıcaklığı Ambient /Ortam sıcaklığı X Chilled /Soğutulmuş Frozen /Dondurulmuş						I.22. Number of packages /Paket sayısı 20			
	I.23. Seal number/Identification of container/Mühür numarası/Konteynür numarası HASU 413652-1						I.24. Type of packaging /Ambalaj tipi PALET			
	I.25. / Commodities certified for / Ürünlerin sertifikalandırma amacı Commodities certified for Technical use/ Teknik kullanım için sertifikalandırılmış mallar									
I.26. For import or admission into ...IRAQ.....(Country name)/(ülkenin adı) ...IRAK.....'a ithalat veya kabul X										
I.28. Identification of the commodities /Malların tanımlaması Manufacturing plant/Üretim tesisi MIDDLE EAST LOGİSTİC ULUS.TAŞ.VE DIŞ.TİC. LTD.ŞTİ Approval number establishments/İşletmelerin Onay Numarası TR-59-KC-003 Species / Tür SİĞİR/ BOS TAURUS Number of packages/Paket Sayısı 20 Nature of commodity/Malın niteliği GÜBRE Net weight /Net Ağırlık 17.430,00 KGS Batch number/Parti Numarası EKLI LİSTEYE BAKINIZ/SEE ATTACHED LIST										

II. Health information /Sağlık bilgisi	II.a. Certificate reference No/ Sertifika referans No: 3440035322	II.b
<p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 9 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex XIV, Chapter II thereof and certify that the processed manure and the guano from bats described above: / Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner olarak; Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi (EC) 1069 / 2009 numaralı Mevzuatını okuduğumu ve anladığımı ve bunun özellikle 9. Maddesini ve Komisyon Mevzuatını (EU) No 142/2011, ve burada özellikle XIV Eki, Bölüm II yi okuduğumu ve anladığımı beyan ederim ve yukarıda tanımlanan işlenmiş gübre, işlenmiş gübreden elde edilen ürünler ve yarasa gübresinin;</p> <p>II.1. come from a plant for the manufacture of purposes other than feeding to farmed animals, a biogas plant for a composting plant approved by the competent authority of the country meeting the special conditions laid down in Regulation (EC) No 1069/2009 and in Regulation (EU) No142/2011; / çiflik hayvanları için besleme dışındaki amaçlar için, (EC)No 1069/2009 numaralı Mevzuat ve (EU) No 142/2011 numaralı Mevzuatta yer alan özel şartları karşılayacak şekilde ülkenin yetkili makamları tarafından onaylanan bir kompostlama tesisi için bir biyogaz planı kullanılan bir işletmeden geldiğini,</p> <p>II.2. (2) Have been subjected to: / Aşağıdaki işlemlere tabi tutulduğunu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - (a heat treatment process of at least 70°C for at least 60 minutes;) / (en az 60 dakika boyunca süren en az 70 °C'de bir ısıl işlemi;) or / ya da - (an equivalent treatment validated and authorised by the importing country in accordance with the specific conditions laid down in Regulation (EC) No 1069/2009 and in Regulation (EU) No142/2011 as follows: / (EC)No 1069/2009 numaralı Mevzuat ve (EU) No 142/2011 numaralı Mevzuatta yer alan özel şartları karşılayacak şekilde ithal eden ülkenin geçerli kaldığı ve yetkilendirdiği aşağıdaki gibi eşdeğer bir işlem; <p style="text-align: center;">a heat treatment process of at least 70°C for at least 60 minutes;</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>II.3. are: bunlar vardır;</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Free from Salmonella (no salmonella in 25 g treated product): / Salmonella içermez (25 g işlenmiş üründe salmonella yoktur); (b) Free from Escherichia coli or from Enterobacteriaceae (based on the aerobic count: less than 1 000 cfu per gram of treated product); / Escherichia coli ya da Enterobacteriaceae içermez (aerobik sayımı baz alınmıştır: işlem görmüş üründe gram başına 1 000 cfu dan azdır); <p>-Have been subjected to reduction in spore-forming bacteria and toxin formation; / Spor oluşturan bakteri ve toksin oluşturmada indirgenmeye maruz kalmıştır;</p> <p>II.4. are securely enclosed in: / Güvenli bir şekilde;</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) well-sealed and insulated containers; / İyi kapatılmış ve sızdırmaz mahfazalı konteynerlerin içindedirler; or / ya da (b) properly sealed packs (plastic bags or 'big bags') / düzgünce kapatılmış paketlerin içindedirler (plastik poşetler ya da 'büyük poşetler') 		
<p>Notes / Notlar</p> <p>Part I: / Bölüm I:</p> <p>Box reference I.11: Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority. / Kutu I.11: Onay Numarası : Yetkili otorite/ birimler tarafından verilen kuruluşun ya da tesisin kayıt numarası.</p> <p>Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading. / Kutu I.15: Kayıt Numarası: (demiryolu vagonları ya da konteyner ve kamyonlar), Uçuş numaraları (uçak) ya da isim (gemi); tüm bunlarla ilgili bilgiler boşaltma ve yeniden doldurma esnasında sağlanmalıdır.</p> <p>Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given. / Kutu I.23: Yük konteynurları için, konteynr numarası ve tasdik numarası (eğer numarası) verilmelidir.</p> <p>Box reference I.28: Nature of commodity: enter if processed manure, derived products from processed manure or guano from bats. / Ticari ürünün mahiyeti: İşlenmiş gübre, işlenmiş gübreden elde edilen ürünler ve yarasa gübresi</p> <p>Part II: / Bölüm II</p> <p>(2) Delete as appropriate / Uygun şekilde siliniz.</p> <p>The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. / İmza ve mührün rengi çıktı renginden farklı olacaktır.</p>		
<p>Official veterinarian / Resmi veteriner</p> <p>Name (in capital letters): / Adı (büyük harflerle)</p> <p>_____</p> <p>Qualification and title: / Alanı ve ünvanı</p> <p>_____</p> <p>Date: / Tarih:</p> <p>[22.06.2023]</p> <p>Signature: / İmza</p> <p>_____</p> <p>Stamp / Damga</p>		